



QUICK START GUIDE
SCHNELLSTARTANLEITUNG
GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE
快速入門指南

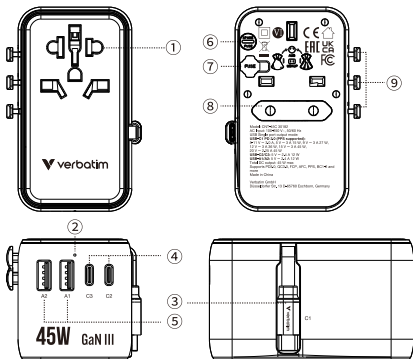
Charge 'n' Travel Adapter
45W Retractable Cable

Charge 'n' Travel Adapter
45W mit einziehbarem Kabel

Charge 'n' Travel Adaptateur
45W avec câble rétractable

Charge 'n' Travel 通用旅行轉插
45W 配伸縮充電線

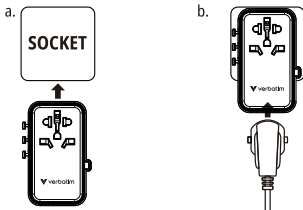
How it works



1. Multi-socket with safety shutter for child protection
2. Status LED
3. USB-C1 retractable cable PD 45 W & QC 3.0
4. USD-C2/C3 12 W
5. USD-A1/A2 12 W
6. Spare Fuse
7. Fuse
8. Adapter plug switches
9. Multi-plug

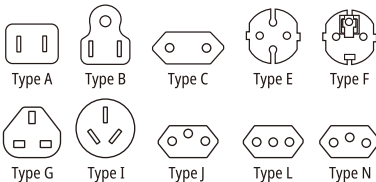
Connection

- a. Please insert the adapter into the socket. The Status LED will light up.
If not, please check fuse.
- b. Then insert the plug of your device into the adapter.

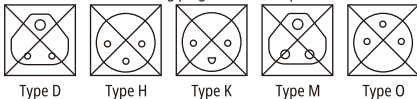


Connectivity

1. The following plug types are accepted by the adapter:



Please notice that following plugs are not compatible:



Connectivity

2. You can plug the travel adapter into the following Type outlets:



Type A



Type B



Type C



Type D



Type E



Type F



Type G



Type H



Type I



Type J



Type K



Type L



Type N



Type O

Please find a full list of country compatibility on the related product page on our website.

2-POLE unearthed devices

The travel adapter is suitable for use with most electronic devices up to 2500 W at 250 V and 1000 W at 100 V.



The travel adapter is compatible with most USB devices.

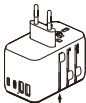


Attention

Before use, move all sliders on the side completely back into their starting positions.

Selecting your plug

Find the power outlet of the country you want to plug your device into. The country outlets are shown next to the plugs.



Use EU Plug



Use UK Plug



Use USA Plug



Use AUS Plug

1. Gently press the required slider and move it forward to the other side, until the plug comes completely out and locks.
2. Recover the plug: Please press and hold the slider. Release the hold position and continue to slide it back to the other side, until the plug is pushed completely back inside of the adapter.
3. For AUS only: Turn the two connector contacts outwards until they form an inverted "V".
4. Now you can connect the adapter to the socket.

Retractable USB-C cable



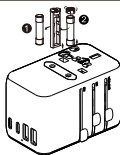
1. Extend the integrated USB-C connector and pull cable to desired length.
2. Connect the USB-C cable to your device for charging.
3. Disconnect the USB-C cable when charging is complete.
4. If you don't use it anymore:
Pull the cable gently to retract. Lower the USB-C connector to the magnet.



Changing the fuse

The travel adapter is equipped with a fuse, which automatically switches off if the adapter is overloaded. This happens when the current input from the socket exceeds 10 A or the terminal used requires more than 2500 W at 250 V or 1000 W at 110 V.

⚠ Before removing the fuse, unplug the travel adapter from the socket and disconnect all connected devices. If device was flooded with water or is wet, do not use until fully dried.



1. Pull out the fuse holder and remove the fuse.
2. Firmly press and turn the square fuse cover and remove the square fuse.
3. Place the spare fuse into the fuse holder and stick it back into the adapter.
4. Close the replacement cover.
5. Don't forget to get a new replacement fuse. Replacement fuse: 250 V 10 A, BS1362 approved.

Safety Instructions

- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry rooms only.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Use the product only for the intended purpose.
- As with all electrical products, this device should be kept out of the reach of children.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters, other heat sources or in direct sunlight.
- Keep the packaging in a safe place for future reference. It contains important information.
- The product is intended only for use inside buildings.
- Only use the article under moderate climatic conditions (0°C-35°C, humidity below 80%).
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- Do not use the product in a damp environment and avoid splashing water.

Operation Warnings

Risk of electric shock

- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Before connecting a device, check whether it is suitable for the voltage/mains frequency available in the country.
- Do not operate the product continuously, as it is not designed for this.
- Do not continue to operate the product if it is visibly damaged.
- The product is not designed for operation with other adapters.

Care and maintenance

- Disconnect the device from the mains before cleaning and during prolonged periods of non-use.
- Only operate the product from a socket that has been approved for the device. Plug devices directly into the adapter and the adapter directly into the socket.
- To disconnect please remove all devices from the adapter before removing the adapter from the socket.

Specifications

- **AC Input:** 100-250 V ~ 50/60 Hz 1.3A
- **Rating:** 100-250 V, 10 A max. 2500 W max.
Single port output mode:
- **USB-C1 PD 3.0 & QC 3.0 (PPS supported):**
5-11 V = 3 A, 5 V = 3 A, 9 V = 3 A, 12 V = 3 A, 15 V = 3 A,
20 V = 2.25 A 45 W max.
- **USB-C2/C3:**
5 V = 2.4 A 12 W max. each
- **USB-A1/A2:**
5 V = 2.4 A 12 W max. each

Specifications

Combined output mode:

2 Ports

- **USB-C1 + Any other Ports:**

USB-C1: PD 3.0 & QC 3.0 (PPS supported): 5 - 11 V $\rightleftharpoons$ 2.7 A, 5 V $\rightleftharpoons$ 3 A, 9 V $\rightleftharpoons$ 3 A, 12 V $\rightleftharpoons$ 2.5 A, 15 V $\rightleftharpoons$ 2 A, 20 V $\rightleftharpoons$ 1.5 A (30 W max.)

Other ports: 5 V $\rightleftharpoons$ 2.4 A (12 W max. sharing between the other ports)

- **Any combination without USB-C1 port output:**

5 V $\rightleftharpoons$ 2.4 A (12 W max. sharing)

3 ports

- **USB-C1+ Any two ports:**

30 W + 12 W

- **Any other three ports:**

12 W sharing

4 ports

- **USB-C1+ Any three ports:**

30 W + 12 W sharing

- **C2 + C3 + A1 + A2:**

12 W sharing

5 ports

- **C1+ (C2+C3+A1+A2):**

30 W + 12 W sharing

- **Total DC Output:** 45 W max.

- **Operating Temperature:** 0 - 25°C

- Supports PD 3.0, QC 3.0, FCP, AFC, PPS, BC1-2 and more

- **Fuse:** 10 A BS1362 compliant

- Safety shutter for child protection (can only be opened with force of more than 75N (7.5Kg) per hole)

- **Dimensions (W x H x D):** 90mm x 58.8mm x 54mm

- **Weight:** 221g

CAUTION

- Before use, please read this instruction carefully! This product does not convert voltage (AC-AC), to avoid possible damage to your device or other safety hazards, please make sure the power outlet you intend to use has the proper voltage to run your device before using this adapter.
- Each country has its own regulations regarding the use of travel adapters, please check in each country before use.
- No grounding: This product is for use with unearthed or double insulated appliances only.
- Indoor use only.



CAUTION

Misuse can lead to electrical shock.

Verbatim Limited Warranty Terms

Verbatim warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period of 2 years from date of purchase.

This warranty excludes batteries.

If this product is found to be defective within the warranty period, it will be replaced at no cost to you.

You may return it with your original cash register receipt to the place of purchase or contact Verbatim.

Product replacement is your sole remedy under this warranty, and this warranty does not apply to normal wear or to damage resulting from abnormal use, misuse, abuse, neglect or accident, or to any incompatibility or poor performance due to the specific computer software or hardware used.

VERBATIM WILL NOT BE LIABLE FOR DATA LOSS OR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES, HOWEVER CAUSED, FOR BREACH OF WARRANTIES OR OTHERWISE.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or country to country.

Note

Verbatim may at any time revise the content of this user guide without further notice.

Rights

Copyright © 2025 Verbatim. No part of this document may be reproduced in any form or by any means, for any purpose, without the express written permission of Verbatim.

All rights reserved.

All other brands and product names referenced herein are property of their respective owners.

WEEE Notice

The Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), which entered into force as European law on 13th February 2003, resulted in a major change in the treatment of electrical equipment at end-of-life.



The WEEE logo (shown at the left) on the product or on its box indicates that this product must not be disposed of or dumped with your other household waste. more information about electronic and electrical waste equipment disposal, recovery, and collection points, please contact your local municipal household waste disposal service or shop from where you purchased the equipment.

Assurance of compliance

Brand: Verbatim

Product Category: Travel Adapter

Product: 30182 Verbatim Charge 'n' Travel Adapter 45W with Retractable Cable



CE Declaration of Conformity

The objects of the declaration are in compliance with the requirements set out in the Council Directive on the Approximation of the Laws of the Member States:

Directives

Electromagnetic Compatibility: 2014/30/EU

Low Voltage Protection: 2014/35/EU

RoHS Directive: 2011/65/EU

Annex II: 2015/863/EU

Test standards

EN 55032:2015/A11:2020

EN 55035:2017/A11:2020

EN 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN IEC 62386-1:2020+A11:2020

RoHS Compliance

This product is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) and its amendments. Substances of Very High Concern (SVHC) including 247 substances contained in Candidates list of January 21st 2025, are not present in this product range above permitted levels.

Substance restriction

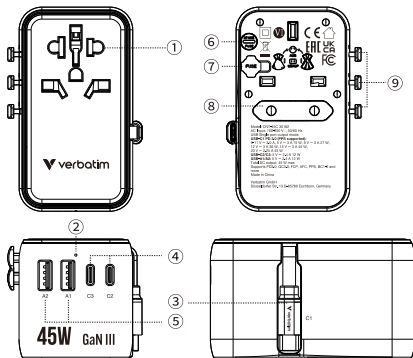
Cadmium and its compounds (Cd)	0.01%
Mercury and its compounds (Hg)	0.1%
Lead and its compounds (Pb)	0.1%
Hexavalent Chromium and its compounds (Cr6+)	0.1%
Polybrominated Biphenyls (PBB)	0.1%
Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)	0.1%
Bis (2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)	0.1%
Benzyl butyl phthalate (BBP)	0.1%
Dibutyl phthalate (DBP)	0.1%
Diisobutyl phthalate (DIBP)	0.1%

This declaration is the responsibility of the manufacturer.



Hussin Diraki Vice President Operations & QA; Eschborn, January 22nd 2025

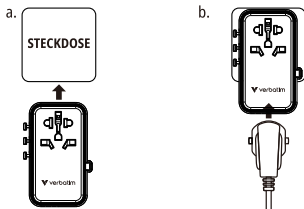
Vorgehensweise



1. Mehrfachsteckdose mit Kindersicherung
2. Status-LED
3. USB-C1 Einziehbares Kabel PD 45 W & QC 3.0
4. USB-C2/C3 12 W
5. USB-A1/A2 12 W
6. Ersatz-Sicherung
7. Sicherung
8. Mehrfachstecker
9. Schieberegler für Mehrfachstecker

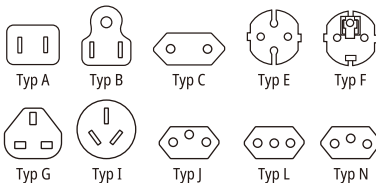
Verbinden

- Bitte stecken Sie den Adapter in die Steckdose. Die Status-LED leuchtet auf. Falls nicht, überprüfen Sie bitte die Sicherung.
- Stecken Sie dann den Stecker Ihres Gerätes in den Adapter.

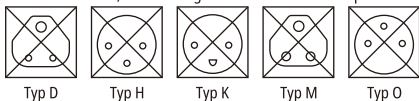


Anschlussmöglichkeiten

- Die folgenden Steckertypen werden von dem Adapter akzeptiert:



Bitte beachten Sie, dass die folgenden Stecker nicht kompatibel sind:



Anschlussmöglichkeiten

2. Sie können den Reiseadapter an die folgenden Steckdosentypen anschließen:



Typ A



Typ B



Typ C



Typ D



Typ E



Typ F



Typ G



Typ H



Typ I



Typ J



Typ K



Typ L



Typ N



Typ O

Eine vollständige Liste der Länderkompatibilität finden Sie auf der entsprechenden Produktseite auf unserer Website.

2-POLIGE UNGEERDETE GERÄTE

Der Reiseadapter eignet sich für die meisten elektronischen Geräte bis zu 2500 W bei 250 V und 1000 W bei 100 V.



Der Reiseadapter ist mit den meisten USB-Geräten kompatibel.

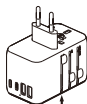


Achtung

Vor der Benutzung sollten Sie alle Regler in die Ausgangsposition zurückschieben.

Wählen Sie Ihren Stecker

Suchen Sie die Steckdose des Landes, an die Sie Ihr Gerät anschließen möchten. Die Ländersteckdosen sind neben Steckern angegeben.



**EU-Stecker
verwenden**



**UK-Stecker
verwenden**



**USA-Stecker
verwenden**



**AUS-Stecker
verwenden**

1. Drücken Sie vorsichtig auf den gewünschten Regler und schieben Sie ihn auf die andere Seite, bis der Stecker vollständig herauskommt und einrastet.
2. Ziehen Sie den Stecker wieder ein: Drücken und halten Sie den Regler. Lassen Sie die Halteposition los und schieben Sie ihn weiter auf die andere Seite zurück, bis der Stecker vollständig in den Adapter zurückgeschoben ist.
3. Nur für AUS: Drehen Sie die beiden Konnektoren nach außen, bis sie ein umgekehrtes "V" bilden.
4. Jetzt können Sie den Adapter an die Steckdose anschließen.

Einziehbares Kabel



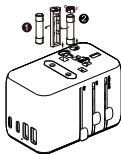
1. Verlängern Sie den integrierten USB-C-Stecker und ziehen Sie das Kabel auf die gewünschte Länge.
2. Schließen Sie das USB-C-Kabel zum Aufladen an Ihr Gerät an.
3. Trennen Sie das USB-C-Kabel, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.
4. Wenn Sie es nicht mehr verwenden:
Ziehen Sie vorsichtig am Kabel, um es zurückzuziehen. Senken Sie den USB-C-Stecker auf den Magneten.



Wechseln der Sicherung

Der Reiseadapter ist mit einer Sicherung ausgestattet, die sich automatisch abschaltet, wenn der Adapter überlastet ist. Dies geschieht, wenn Strom aus der Steckdose 10 A überschreitet oder der verwendete Anschluss mehr als 2500 W bei 250 V oder 1000 W bei 110 V benötigt.

⚠ **Bevor Sie die Sicherung herausnehmen, ziehen Sie den Reiseadapter aus der Steckdose und trennen Sie alle angeschlossenen Geräte ab. Wenn das Gerät in Kontakt mit Wasser gekommen oder nass ist, verwenden Sie es nicht, bevor es vollständig getrocknet ist.**



1. Ziehen Sie den Sicherungshalter heraus und entfernen Sie die Sicherung.
2. Drücken und drehen Sie die Abdeckung der Ersatzsicherung fest und nehmen Sie die Ersatzsicherung heraus.
3. Platzieren Sie die Ersatzsicherung in den Sicherungshalter und stecken Sie ihn wieder in den Adapter.
4. Schließen Sie die Ersatzabdeckung.
5. Vergessen Sie nicht, eine neue Ersatzsicherung zu besorgen.
Ersatzsicherung: 250V 10A, BS1362 genehmigt.

Sicherheitshinweise

- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Erschütterungen aus.
- Betreiben Sie das Gerät nicht außerhalb der in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Wie bei allen elektrischen Produkten sollte dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Heizungen, anderen Wärmequellen oder in direktem Sonnenlicht.
- Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf. Sie enthält wichtige Informationen.
- Das Produkt ist nur für die Verwendung innerhalb von Gebäuden bestimmt.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter gemäßigten klimatischen Bedingungen (0°C-35°C, Luftfeuchtigkeit unter 80%).
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht zugelassen sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Kontakt mit Wasser.

Warnungen

Gefahr eines elektrischen Schlages

- Öffnen Sie das Gerät nicht und benutzen Sie es nicht weiter, wenn es beschädigt ist.
- Prüfen Sie vor dem Anschließen eines Gerätes, ob es für die in Ihrem Land vorhandene Spannung/Netzfrequenz geeignet ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Dauerbetrieb, da es dafür nicht ausgelegt ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht weiter, wenn es sichtlich beschädigt ist.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit anderen Adaptern ausgelegt.

Pflege und Wartung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und bei längerer Nichtbenutzung vom Netz.
- Betreiben Sie das Produkt nur an Steckdosen, die für das Gerät zugelassen sind. Stecken Sie Geräte direkt in den Adapter und den Adapter direkt in die Steckdose.
- Zum Trennen der Verbindung entfernen Sie bitte alle Geräte vom Adapter, bevor Sie den Adapter aus der Steckdose ziehen.

Spezifikationen

- **AC-Eingang:** 100-250 V 50/60Hz 1,3 A
- **Leistung:** 100-250 V, 10 A max. 2500 W max.
Einzelanschluss-Ausgangsmodus:
- **USB-C1 PD 3.0 & QC 3.0 (PPS unterstützt):**
5-11 V = 3 A, 5 V = 3 A, 9 V = 3 A, 12 V = 3 A, 15 V = 3 A,
20 V = 2,25 A 45 W max.
- **USB-C2/C3:**
5 V = 2,4 A 12 W max. jeweils
- **USB-A1/A2:**
5 V = 2,4 A 12 W max. jeweils

Spezifikationen

Kombinierter Ausgangsmodus:

2 Ports

- **USB-C1 + alle anderen Anschlüsse:**

USB-C1: PD 3.0 & QC 3.0 (PPS unterstützt): 5 -11 V $\Rightarrow$ 2.7 A, 5 V $\Rightarrow$ 3 A,
9 V $\Rightarrow$ 3 A, 12 V $\Rightarrow$ 2.5 A, 15 V $\Rightarrow$ 2 A, 20 V $\Rightarrow$ 1.5 A (30 W max.)

Andere Anschlüsse: 5 V $\Rightarrow$ 2,4 A (max. 12 W, aufgeteilt auf die anderen Anschlüsse)

- **Jede Kombination ohne USB-C1-Anschlussausgang:**

5 V $\Rightarrow$ 2.4 A (12 W max. geteilt)

3 ports

- **USB-C1 + zwei beliebige Anschlüsse:**

30 W + 12 W

- **Alle anderen drei Ports:**

12 W-Sharing

4 ports

- **USB-C1 + drei beliebige Anschlüsse:**

30 W + 12 W Teilen

- **C2 + C3 + A1 + A2:**

12 W-Sharing

5 ports

- **C1+ (C2+C3+A1+A2):**

30 W + 12 W Teilen

- **Gesamt-DC-Ausgang:** 45 W max.

- **Betriebstemperatur:** 0 - 25°C

- Unterstützt PD 3.0, QC 3.0, FCP, AFC, PPS, BC1-2 und mehr.

- **Sicherung:** 10 A BS1362 compliant

- Sicherheitsverschluss für Kinderschutz (kann nur mit einer Kraft von mehr als 75N (7.5Ka) geöffnet werden pro Loch)

- **Abmessungen (W x H x D):** 90mm x 58,8mm x 54mm

- **Gewicht:** 221g

ACHTUNG

- Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch! Dieses Produkt wandelt die Spannung (AC-AC) nicht um. Um mögliche Schäden an Ihrem Gerät oder andere Sicherheitsrisiken zu vermeiden, stellen Sie bitte sicher, dass die Steckdose, die Sie verwenden möchten, die richtige Spannung für Ihr Gerät hat, bevor Sie diesen Adapter verwenden.
- Jedes Land hat seine eigenen Bestimmungen bezüglich der Verwendung von Reiseadaptern, bitte überprüfen Sie diese vor der Verwendung in jedem Land.
- Keine Erdung: Dieses Produkt ist nur zur Verwendung mit ungeerdeten oder doppelt isolierten Geräten geeignet.
- Nur im Haus verwenden.



ACHTUNG

Fehlgebrauch kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Eingeschränkte Verbatim-Garantiebedingungen

Durch diese Garantie gewährleistet Verbatim, dass die Produkte für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Kaufdatum frei von Materialfehlern und Fehlern in der Herstellung sind.

Batterien sind von dieser Gewährleistung ausgeschlossen.

Wenn sich dieses Produkt innerhalb des Gewährleistungszeitraums als fehlerhaft erweist, wird es kostenfrei ersetzt.

Sie müssen dort, wo Sie das Produkt gekauft haben, den Originalkassenbeleg vorlegen oder Verbatim kontaktieren.

Die einzige gemäß dieser Gewährleistung zu leistende Entschädigung ist der Ersatz des Produkts. Diese Gewährleistung gilt nicht im Fall von normalem Verschleiß oder Schäden durch missbräuchliche Verwendung, Fahrlässigkeit oder Unfall, oder Inkompatibilität oder schlechte Leistung aufgrund der verwendeten Computersoftware oder -hardware.

VERBATIM HAFTET KEINESFALLS FÜR VERSEHENTLICHE, FOLGE- ODER BESONDERE SCHÄDEN INFOLGE EINES VERSTOSSES GEGEN DIE GARANTIEVERPFLICHTUNGEN NOCH AUS ANDEREN GRÜNDEN.

Diese Gewährleistung gewährt Ihnen bestimmte Rechte. Möglicherweise verfügen Sie über weitere Rechte, die von Land zu Land variieren.

Hinweis

Verbatim ist dazu berechtigt, den Inhalt dieses Benutzerhandbuchs jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Rechte

Copyright © 2025 Verbatim. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne die ausdrückliche schriftliche Genehmigung von Verbatim in irgendeiner Form und unter Einsatz irgendwelcher Mittel für irgendeinen Zweck vervielfältigt werden.

Alle Rechte vorbehalten.

Alle weiteren hierin referenzierten Marken und Produktnamen sind im Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

WEEE-Hinweis

Die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE), die am 13. Februar 2003 als europäisches Gesetz in Kraft getreten ist, führte zu einer grundlegenden Änderung der Behandlung von Elektrogeräten am Ende ihrer Lebensdauer.



Das WEEE-Logo (siehe links) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden darf.

Weitere Informationen über die Entsorgung von elektronischen und elektrischen Altgeräten Entsorgung, Verwertung und Sammelstellen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Hausmüllentsorgung oder das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

Versicherung zur Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften

Marke: Verbatim

Produkt Kategorie: Reiseadapter

Produkt: 30182 Verbatim Charge 'n' Travel Adapter 45W mit einziehbarem Kabel



CE-Konformitätserklärung

Die genannten Produkte der Erklärung stehen im Einklang mit den Anforderungen der Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten:

Richtlinien

Elektromagnetische Verträglichkeit: 2014/30/EU

Niederspannungsschutz: 2014/35/EU

RoHS-Richtlinie: 2011/65/EU

Annex II: 2015/863/EU

Test-Standards

EN 55032:2015/A11:2020

EN 55035:2017/A11:2020

EN 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN IEC 62386-1:2020+A11:2020

Einhaltung der RoHS-Richtlinie

Dieses Produkt steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährliche Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) und deren Änderungen. Besonders besorgniserregende Stoffe (SVHC), einschließlich der 247 in der Kandidatenliste vom 21. Januar 2025 enthaltenen Stoffe, sind in dieser Produktreihe nicht über den zulässigen Werten enthalten.

Stoff-Beschränkungen

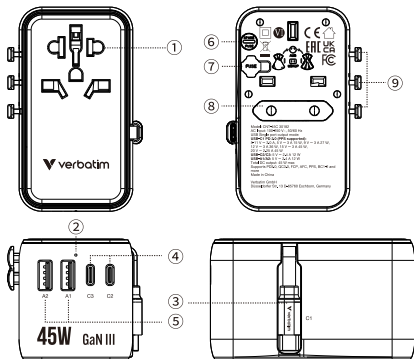
Cadmium und seine Verbindungen (Cd)	0,01%
Quecksilber und seine Verbindungen (Hg)	0,1%
Blei und seine Verbindungen (Pb)	0,1%
Sechswertiges Chrom und seine Verbindungen (Cr6+)	0,1%
Polybromierte Biphenyle (PBB)	0,1%
Polybromierte Diphenylether (PBDE)	0,1%
Bis(2-ethylhexyl)phthalat (DEHP)	0,1%
Benzylbutylphthalat (BBP)	0,1%
Dibutylphthalat (DBP)	0,1%
Diisobutylphthalat (DIBP)	0,1%

Diese Erklärung liegt in der Verantwortung des Herstellers.



Hussin Diraki Vizepräsident für Betrieb und Qualitätssicherung;
Eschborn, 22. Januar 2025.

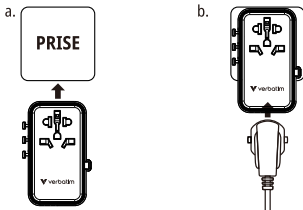
Comment ça marche



1. Multiprise avec obturateur de sécurité pour la protection des enfants
2. LED d'état
3. USB-C1 Câble rétractable PD 45 W & QC 3.0
4. USD-C2/C3 12 W
5. USD-A1/A2 12 W
6. Fusible de rechange
7. Fusible
8. Multi-fiches
9. Interrupteurs à fiche d'adaptation

Comment se connecter

- Insérez l'adaptateur dans la prise. Le voyant d'état s'allume.
Si ce n'est pas le cas, vérifiez le fusible.
- Insérez ensuite la fiche de votre appareil dans l'adaptateur.



Connectivité

- Les types de fiches suivants sont acceptés par l'adaptateur :



Type A



Type B



Type C



Type E



Type F



Type G



Type I



Type J



Type L



Type N

Veuillez noter que les fiches suivantes ne sont pas compatibles :



Type D



Type H



Type K



Type M



Type O

Connectivité

2. Vous pouvez brancher l'adaptateur de voyage sur les prises de type suivantes :



Type A



Type B



Type C



Type D



Type E



Type F



Type G



Type H



Type I



Type J



Type K



Type L



Type N



Type O

Vous trouverez une liste complète des pays compatibles sur la page du produit concerné sur notre site web.

DISPOSITIFS À 2 PÔLES MIS AU JOUR

L'adaptateur de voyage peut être utilisé avec la plupart des appareils électroniques jusqu'à 2500W à 250V et 1000W à 100V.



L'adaptateur de voyage est compatible avec la plupart des dispositifs USB.

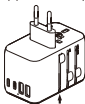


Attention

Avant l'utilisation, remettez tous les curseurs latéraux dans leur position initiale.

Sélection de la fiche

Trouvez la prise de courant du pays dans lequel vous souhaitez brancher votre appareil. Les prises du pays sont indiquées à côté des fiches.



**Utiliser la
fiche EU**



**Utiliser la
fiche UK**



**Utiliser la
fiche USA**



**Utiliser la
fiche AUS**

1. Appuyez doucement sur le curseur requis et déplacez-le vers l'avant de côté, jusqu'à ce que le bouchon sorte complètement et se verrouille.
2. Récupérer la fiche : Appuyez sur le curseur et maintenez-le enfoncé. Relâchez la position de maintien et continuez à le faire glisser vers l'autre côté, jusqu'à ce que la fiche soit complètement repoussée à l'intérieur de l'adaptateur.
3. Pour AUS uniquement : Tourner les deux contacts du connecteur vers l'extérieur jusqu'à ce qu'ils forment un „V” inversé.
4. Vous pouvez maintenant connecter l'adaptateur à la prise.

Câble USB-C rétractable



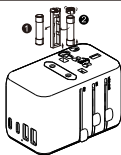
1. Allongez le connecteur USB-C intégré et tirez le câble jusqu'à la longueur souhaitée.
2. Connectez le câble USB-C à votre appareil pour le charger.
3. Déconnectez le câble USB-C lorsque la charge est terminée.
4. Si vous ne l'utilisez plus :
Tirez doucement sur le câble pour le rétracter. Abaissez le connecteur USB-C jusqu'à l'aimant.



Remplacement du fusible

L'adaptateur de voyage est équipé d'un fusible qui s'éteint automatiquement si l'adaptateur est surchargé. Cela se produit lorsque le courant absorbé par la prise dépasse 10A ou que le terminal utilisé nécessite plus de 2500W à 250V ou 1000W à 110V.

⚠ Avant de retirer le fusible, débranchez l'adaptateur de voyage de la prise de courant et déconnectez tous les appareils connectés. Si l'appareil a été inondé par de l'eau ou est mouillé, ne pas l'utiliser avant qu'il ne soit complètement sec.



1. Tirez sur le porte-fusible et retirez le fusible.
2. Appuyez fermement sur le couvercle du fusible de rechange, tournez-le et retirez le fusible de rechange.
3. Placez le fusible de rechange dans le porte-fusible et remettez-le dans l'adaptateur.
4. Fermez le couvercle de remplacement.
5. N'oubliez pas de vous procurer un nouveau fusible de remplacement. Fusible de remplacement : 250V 10A, approuvé BS1362.

Consignes de sécurité

- Protégez le produit de la saleté, de l'humidité et de la surchauffe et utilisez-le uniquement dans des pièces sèches.
- Ne faites pas tomber le produit et ne l'exposez pas à des chocs importants.
- Ne pas faire fonctionner le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les spécifications.
- N'utilisez le produit que pour l'usage auquel il est destiné.
- Comme tous les produits électriques, cet appareil doit être tenu hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'appareils de chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- Conservez l'emballage dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement. Il contient des informations importantes.
- Le produit est destiné à être utilisé uniquement à l'intérieur des bâtiments.
- N'utilisez l'article que dans des conditions climatiques modérées (0°C-35°C, humidité inférieure à 80%).
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement humide et évitez les éclaboussures d'eau.

Avertissements relatifs au fonctionnement

Risque de choc électrique

- N'ouvrez pas l'appareil et ne continuez pas à le faire fonctionner s'il est endommagé.
- Avant de connecter un appareil, vérifiez s'il est adapté à la tension/fréquence du réseau disponible dans le pays.
- Ne pas faire fonctionner le produit en continu, car il n'est pas conçu pour cela.
- Ne continuez pas à utiliser le produit s'il est visiblement endommagé.
- Le produit n'est pas conçu pour fonctionner avec d'autres adaptateurs.

Entretien et maintenance

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer et pendant les périodes d'inutilisation prolongées.
- Ne faire fonctionner l'appareil qu'à partir d'une prise de courant homologuée pour l'appareil. Branchez les appareils directement sur l'adaptateur et l'adaptateur directement sur la prise.
- Pour débrancher l'adaptateur, retirez tous les appareils de l'adaptateur avant de retirer l'adaptateur de la prise.

Spécifications

- **Entrée CA :** 100-250 V 50/60Hz 1,3 A
- **Puissance :** 100-250 V, 10 A max. 2500 W max.
- **Mode de sortie à port unique :**
- **USB-C1 PD 3.0 & QC 3.0 (Soutien du PPS) :**
5-11 V = 3 A, 5 V = 3 A, 9 V = 3 A, 12 V = 3 A, 15 V = 3 A,
20 V = 2,25 A 45 W max.
- **USB-C2/C3 :**
5 V = 2,4 A 12 W max.chacun
- **USB-A1/A2 :**
5 V = 2,4 A 12 W max. chacun

Spécifications

Mode de sortie combiné :

2 Ports

- **USB-C1 + tout autre port :**

USB-C1: PD 3.0 & QC 3.0 (PPS pris en charge): 5 -11 V $\approx$ 2.7 A, 5 V $\approx$ 3 A, 9 V $\approx$ 3 A, 12 V $\approx$ 2.5 A, 15 V $\approx$ 2 A, 20 V $\approx$ 1.5 A (30 W max.)

Autres ports : 5 $\approx$ 2,4 A (12 W max. partagés entre les autres ports)

- **Toute combinaison sans sortie de port USB-C1 :**

5 V $\approx$ 2.4 A (12 W max. partage)

3 ports

- **USB-C1 + Deux ports quelconques :**

30 W + 12 W

- **Trois autres ports :**

12 W partage

4 ports

- **USB-C1 + Trois ports au choix :**

30 W + 12 W partage

- **C2 + C3 + A1 + A2:**

12 W partage

5 ports

- **C1+ (C2+C3+A1+A2) :**

30 W + 12 W partage

- **Sortie totale DC :** 45 W max.

- **Température de fonctionnement :** 0 - 25°C

- Prend en charge PD 3.0, QC 3.0, FCP, AFC, PPS, BC1-2 et autres.

- **Fusible :** 10 A conforme à la norme BS1362

- Volet de sécurité pour la protection des enfants (ne peut être ouvert qu'avec une force supérieure à 75N (7.5Kg) par trou)

- **Dimensions (L x H x P) :** 90mm x 58,8mm x 54mm

- **Poids :** 221g

ATTENTION

- Avant de l'utiliser, veuillez lire attentivement ces instructions ! Ce produit ne convertit pas la tension (AC-AC), afin d'éviter d'éventuels dommages à votre appareil ou d'autres risques de sécurité, veuillez vous assurer que la prise de courant que vous avez l'intention d'utiliser a la tension appropriée pour faire fonctionner votre appareil avant d'utiliser cet adaptateur.
- Chaque pays a ses propres réglementations concernant l'utilisation des adaptateurs de voyage, veuillez vérifier dans chaque pays avant d'utiliser l'adaptateur.
- Pas de mise à la terre : Ce produit ne peut être utilisé qu'avec des appareils non mis à la terre ou à double isolation.
- Utilisation à l'intérieur uniquement.



ATTENTION

Une mauvaise utilisation peut entraîner un choc électrique.

Conditions de garantie limitée de Verbatim

Verbatim vous garantit que ce produit est exempt de tout vice matériel et de conception pour une durée de 2 ans à partir de la date d'achat.

Cette garantie exclut les piles.

Si ce produit est reconnu défectueux durant la période de garantie, il sera remplacé sans aucun frais de votre part.

Vous pouvez le retourner accompagné de votre reçu de caisse original à l'endroit où vous l'avez acheté, ou contacter Verbatim.

Le remplacement du produit constitue votre seul recours en vertu de la présente garantie, et ladite garantie ne s'applique pas à l'usure normale ou aux dommages résultant d'utilisation abusive, mauvais usage, négligence ou accident ni à toute incompatibilité ou mauvais rendement causé par un logiciel ou par du matériel informatique spécifique.

VERBATIM NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE LA PERTE DE DONNÉES OU DE TOUT DOMMAGE FORTUIT, CONSÉQUENT OU ACCIDENTEL, QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE, POUR RUPTURE DE LA GARANTIE OU AUTRE.

La présente garantie vous confère des droits reconnus par la loi et il se peut que vous ayez, en outre, d'autres droits pouvant varier d'un État ou d'un pays à l'autre.

Remarque

Verbatim se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis le contenu du présent manuel d'utilisation.

Droits

Copyright © 2025 Verbatim. Aucune partie du présent document ne peut être reproduit sous aucune forme ou d'aucune façon ni pour aucun usage sans l'autorisation écrite et expresse de Verbatim.

Tous droits réservés.

Tous les produits et autres marques mentionnés dans le présent document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Avis WEEE

La Directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE), entrée en vigueur en tant que loi européenne le 13 février 2003, a entraîné un changement majeur dans le traitement des équipements électriques en fin de vie.



Le logo WEEE (affiché à gauche) sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec vos autres déchets ménagers. Pour plus d'informations sur l'élimination, la récupération et les points de collecte des équipements électroniques et électriques, veuillez contacter le service de collecte des déchets ménagers de votre commune ou le magasin où vous avez acheté l'équipement.

Triman (uniquement pour la France)



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminer pour un meilleur traitement des déchets Traitement séparé. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Points de collecte sur www.quefairedesedechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Assurance de conformité

Marque : Verbatim

Catégorie de produits : Adaptateur universel de voyage

Produit : 30182 Verbatim Charge 'n' Travel Adaptateur 45W avec câble rétractable



Déclaration de conformité

L'objet de la déclaration est conforme aux exigences énoncées dans la directive du Conseil sur le rapprochement des législations des États membres :

Directives

Compatibilité électromagnétique : 2014/30/UE

Protection contre les basses tensions : 2014/35/UE

Directive RoHS : 2011/65/UE

Annexe II : 2015/863/UE

Normes

EN 55032:2015/A11:2020

EN 55035:2017/A11:2020

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

Conformité ROHS

Ce produit est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

La directive sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS) et ses amendements. Les substances préoccupantes (SVHC), y compris les 247 substances figurant sur la liste des substances candidates du 21 janvier 2025, ne sont pas présentes dans cette gamme de produits à des niveaux supérieurs à ceux autorisés.

Restriction de la substance

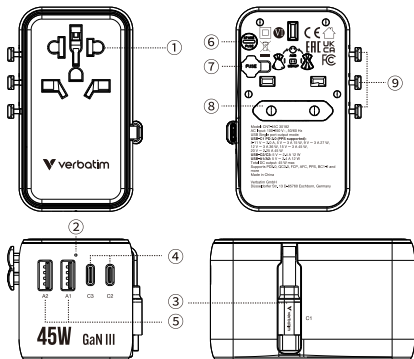
Cadmium et ses composés (Cd)	0,01%
Mercuré et ses composés (Hg)	0,1%
Plomb et ses composés (Pb)	0,1%
Chrome hexavalent et ses composés (Cr6+)	0,1%
Biphényles polybromés (PBB)	0,1%
Ethers diphényliques polybromés (PBDE)	0,1%
Phtalate de bis (2-éthylhexyle) (DEHP)	0,1%
Phtalate de benzyle et de butyle (BBP)	0,1%
Phtalate de dibutyle (DBP)	0,1%
Phtalate de diisobutyle (DIBP)	0,1%

Cette déclaration de conformité relève de la responsabilité du fabricant.



Hussin Diraki Vice President Operations & QA ; Eschborn, le 22 janvier 2025.

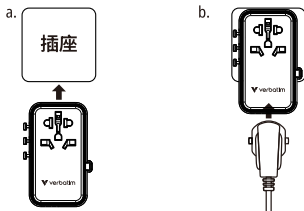
運作方式



1. 多功能插座，配備兒童保護安全活門
2. LED 狀態指示燈
3. USB-C1 可伸縮充電線 PD 45 W & QC 3.0
4. USD-C2/C3 12 W
5. USD-A1/A2 12 W
6. 備用保險絲
7. 保險絲
8. 多功能適配器
9. 多功能適配器開關

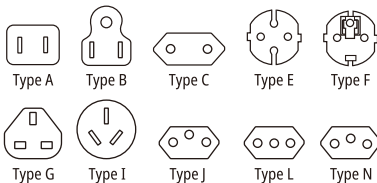
連接使用

- 請將適配器插入插座，LED 狀態顯示燈將會亮起。
如果沒有亮起，請檢查保險絲。
- 然後將設備的插頭插入適配器。

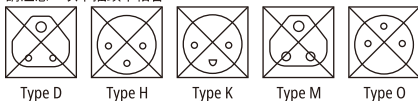


連接性

- 適配器接受以下插頭類型：



請注意，以下插頭不相容：



連接性

2. 您可以將旅行適配器插入以下類型的插座：



Type A



Type B



Type C



Type D



Type E



Type F



Type G



Type H



Type I



Type J



Type K



Type L



Type N



Type O

請在我們網站內相關產品頁面上找到國家/地區相容性的完整清單。

雙極未接地設備

旅行適配器適用於大多數電子設備，最大功率為2500 W (250V) 和 1000 W (100 V)。



旅行適配器與大多數 USB 設備相容。

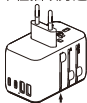


注意

使用前，將側面所有推拉鍵推回原位置。

選擇使用插頭

找出適合您要將設備插入使用到的國家/地區的電源插座。國家/地區插座顯示在插頭旁邊。



使用歐規插頭



使用英規插頭



使用美規插頭



使用澳規插頭

1. 輕輕按下所需的推拉桿並將其向前移動到另一側，直到插頭完全拔出並鎖定。
2. 請按住推拉桿。鬆開保持位置並繼續將其拉回另一側，直到插頭完全推回適配器內部。
3. 僅適用於 AUS：將兩個連接器觸點向外轉動，直到它們形成一個倒的“V”形。
4. 現在您可以將適配器連接到插座。

可伸縮 USB-C 充電線



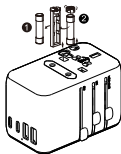
1. 延長整合的 USB-C 連接器並將充電線拉至所需長度。
2. 將 USB-C 充電線連接到您的裝置進行充電。
3. 充電完成後，斷開 USB-C 充電線。
4. 如果您不再使用它：輕輕拉動充電線以便縮回。將 USB-C 連接器拉下到磁鐵上。



更換保險絲

旅行適配器配有保險絲，如果適配器過載，保險絲會自動關閉。當來自插座的電流輸入超過 10 A 或所使用的端子需要超過 2500 W (250 V) 或 1000 W (110 V) 時，就會發生這種情況。

△ 在取下保險絲之前，請從插座上拔下旅行適配器並斷開所有連接的設備。如果設備被水淹沒或潮濕，請勿在沒有完全乾燥的情況下使用。



1. 拉出保險絲座並取下保險絲
2. 用力按壓並轉動方形保險絲蓋，取下備用保險絲。
3. 將備用保險絲放入保險絲座中，然後將其插回轉接器中。
4. 合上更換蓋板合上更換蓋板。
5. 不要忘記更換新的保險絲。替換保險絲：250 V 10 A，符合 BS1362 標準。

安全指導

- 保護產品免受污垢、濕氣和過熱的影響，並僅在乾燥的房間中使用。
- 請勿掉落產品，也不要使其受到任何重大衝擊。
- 請勿在規格中給出的功率限制之外操作產品。
- 僅將產品用於預期目的。
- 與所有電器產品一樣，本設備應放在兒童接觸不到的地方。
- 請勿在加熱器附近、其他熱源或陽光直射下使用本產品。
- 將包裝保存在安全的地方以備將來參考。它包含重要資訊。
- 該產品僅供建築物內部使用。
- 僅在溫和的氣候條件 (0°C-35°C，濕度低於 80%) 下使用。
- 請勿在不允許使用電子產品的區域使用本產品。
- 請勿在潮濕環境中使用本產品，並避免濺水。

操作警告

觸電危險

- 如果設備損壞，請勿打開或繼續操作。
- 在連接設備前，請檢查它是否適合該國可用的電壓/電源頻率。
- 請勿連續操作產品，因為它不是為此而設計的。
- 如果產品有明顯損壞，請勿繼續操作。
- 該產品不是與其他適配器一起使用而設計的。

保養和維護

- 在清潔之前和長時間不使用時，請斷開設備與電源的連接。
- 只能從已批准用於該設備的插座操作產品。將設備直接插入適配器，將適配器直接插入插座。
- 要斷開連接，請先從適配器中取出所有設備，然後再從插座中取出適配器。

產品規格

- **AC 輸出:** 100-250 V 50/60Hz 1.3 A
- **額定值:** 100-250 V, 10 A max. 2500 W max.
單口輸出模式：
- **USB-C1 PD 3.0 & QC 3.0 (支援 PPS):**
5-11 V $\approx$ 3 A, 5 V $\approx$ 3 A, 9 V $\approx$ 3 A, 12 V $\approx$ 3 A, 15 V $\approx$ 3 A,
20 V $\approx$ 2.25 A (最大 45 W)
- **USB-C2/C3:**
5 V $\approx$ 2.4 A (最大 12 W) 每個
- **USB-A1/A2:**
5 V $\approx$ 2.4 A (最大 12 W) 每個

組合輸出模式:

2 端口

- **USB-C1 + 任何端口:**
USB-C1: PD 3.0 & QC 3.0 ((支援 PPS): 5-11 V $\approx$ 2.7 A, 5 V $\approx$ 3 A,
9 V $\approx$ 3 A, 12 V $\approx$ 2.5 A, 15 V $\approx$ 2 A, 20 V $\approx$ 1.5 A (最大 30 W)
其他端口: 5 V $\approx$ 2.4 A (最大 12 W, 與其他端口共享)
- **不含 USB-C1 端口輸出的任意組合:**
5 V $\approx$ 2.4 A (最大 12 W 共享)

3 端口

- **USB-C1+ 任何 2 個端口:**
30 W + 12 W
- **任何 3 個端口:**
共享 12 W

4 端口

- **USB-C1+ 任何 3 個端口:**
30 W + 12 W 共享
- **C2 + C3 + A1 + A2:**
共享 12 W

產品規格

5 端口

- **C1+ (C2+C3+A1+A2):**
30 W + 12 W 共享
- **總電流輸出:** 45 W max.
- **工作溫度:** 0 - 25°C
- 支援 PD 3.0, QC 3.0, FCP, AFC, PPS, BC1-2 等
- **Fuse:** 符合 BS1362 標準的 10 A 保險絲
- 配備兒童保護安全活門，每個插孔需要施加大於 75N (7.5Kg) 的力才能插入。
- **尺寸(寬 x 高 x 深):** 90毫米 x 58.8毫米 x 54毫米
- **產品重量:** 221克

警告

- 使用前，請仔細閱讀本說明書！本產品不會轉換電壓 (AC-AC)，為避免可能損壞您的裝置或其他安全隱患，請在使用此轉接器之前確保您打算使用的電源插座具有適合您的裝置運作的電壓。
- 每個國家對於旅行適配器的使用都有自己的規定，請在使用前檢查每個國家的規定。
- 無接地：本產品僅適用於不接地或雙重絕緣設備。
- 僅限室內使用。



警告

誤用可能導致觸電。

Verbatim 有限保固條款

Verbatim 保證本產品自購買日起 2 年內不存在材料和工藝缺陷。此保固不包括電池。如果在保固期內發現本產品有缺陷，我們將免費為您更換。您可以將其與購買收據一起退回購買地點或聯絡 Verbatim。

跟據本保固條款，更換產品是對不良產品的唯一處理方式，本保固不適用於正常磨損或因非正常使用、誤用、濫用、疏忽或事故所因至之損壞，或因特定電腦軟體或硬體而導致的任何不相容或效能不佳。

對於任何資料損失或因意外、違反保固條款造成或特殊損害(無論何種原因造成)，Verbatim 概不負責。

本保固賦予您特定的合法權利，您也可能擁有因州或國家而異的其他權利。

備註

Verbatim 可能隨時修改本使用者指南的內容，恕不另行通知。

版權

版權所有© 2025 Verbatim。未經 Verbatim 明確書面許可，不得以任何形式或任何方式複製本文檔的任何部分。

版權所有。

本文所引用的所有其他品牌和產品名稱均為其各自所有者的財產。

Technical Support and Documentation

Technischer Support und Dokumentation

Support technique et documentation

(EN) To download the user manual, access frequently asked questions or contact the Verbatim support team, please go to – www.verbatim.com/support.

(F) Pour télécharger le manuel d'utilisation, accéder aux questions fréquemment posées ou contacter l'équipe d'assistance Verbatim, veuillez vous rendre sur – www.verbatim.com/support.

(DE) Um die Betriebsanleitung herunterzuladen, auf häufig gestellte Fragen zuzugreifen oder das Verbatim-Supportteam zu kontaktieren, gehen Sie bitte auf – www.verbatim.com/support.

(NL) Om de gebruikershandleiding te downloaden, veegestelde vragen te raadplegen of contact op te nemen met het Verbatim-ondersteuningsteam, gaat u naar – www.verbatim.com/support.

(IT) Per scaricare il manuale utente, vedere le risposte alle domande più frequenti o contattare il team di Assistenza Verbatim, visita la pagina – www.verbatim.com/support.

(ES) Para descargar el manual de usuario, acceder a las preguntas más frecuentes o ponerse en contacto con el equipo de asistencia de Verbatim, visite – www.verbatim.com/support.

(PT) Para descarregar o manual do utilizador, aceder às perguntas mais frequentes ou contactar a equipa de apoio Verbatim, por favor vá a – www.verbatim.com/support.

(PL) Aby pobrać instrukcję obsługi, uzyskać odpowiedzi na często zadawane pytania lub skontaktować się z zespołem pomocy technicznej, proszę przejść na stronę www.verbatim.com/support.

(RU) Чтобы загрузить руководство пользователя, ознакомиться с часто задаваемыми вопросами или связаться со службой поддержки Verbatim, перейдите по адресу – www.verbatim.com/support.

(CZ) Chcete-li si stáhnout uživatelskou příručku, získat přístup k často kladeným otázkám nebo kontaktovat tým podpory společnosti Verbatim, přejděte na stránku – www.verbatim.com/support.

Technical Support and Documentation Technischer Support und Dokumentation Support technique et documentation

(HU) A felhasználói kézikönyv letöltéséhez, a gyakran ismételt kérdések eléréséhez vagy a Verbatim ügyfélszolgálatával való kapcsolatfelvételhez kérjük, látogasson el a www.verbatim.com/support weboldalra.

(HR) Za preuzimanje korisničkog priručnika, pristupite često postavljanim pitanjima ili kontaktirajte Verbatim tim za podršku, idite na – www.verbatim.com/support.

(SK) Ak si chcete stiahnuť používateľskú príručku, získať prístup k často kladeným otázkam alebo kontaktovať tím podpory spoločnosti Verbatim, prejdite na – www.verbatim.com/support.

(RO) Pentru a descărca manualul de utilizare, pentru a accesa întrebările frecvente sau pentru a contacta echipa de asistență Verbatim, vă rugăm să accesați – www.verbatim.com/support.

(TR) Kullanım kılavuzunu indirmek, sık sorulan sorulara erişmek veya Verbatim destek ekibiyle iletişime geçmek için lütfen şu adrese gidin – www.verbatim.com/support.

(TC) 關於常見問題的解答，可以下載產品使用手冊或聯繫Verbatim的支援團隊，請登入 – www.verbatim.com/support。

(SC) 关于常見問題的解答，可以下載產品使用手冊或联系Verbatim的支持团队，請登入 – www.verbatim.com/support。

(KO) 사용 설명서 다운로드, 자주 묻는 질문 확인 또는 버바팀 지원팀에 직접 문의하시려면 www.verbatim.com/support 로 접속하십시오.

(JP) ユーザーマニュアルのダウンロード、よくあるご質問、サポート情報については、www.verbatim.com/support をご参照ください。



www.verbatim.com

- EUROPE/MIDDLE EAST/AFRICA: Verbatim GmbH, Düsseldorf StraÙe 13, 65760 Eschborn, Germany
- AMERICAS: USA Verbatim Americas LLC, Charlotte, NC 28262
- AUSTRALIA/ NEW ZEALAND: Verbatim Australia Pty Ltd, Unit 6, 450 Princes Highway, Noble Park, Victoria, 3174 Australia
- ASIA: Verbatim Hong Kong Ltd, Unit 701, 7/F, Tower 2, South Seas Centre, 75 Mody Road, Kowloon, Hong Kong
- Japan: Verbatim Japan LTD., 2-15-4 Kandatsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0048, Japan

